

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 47/48 (1906)  
**Heft:** 14

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Miscellanea.

Entwässerung und Wasserversorgung von Athen im Altertum.

In den Jahren 1891 bis 1898 hat Professor *Dörpfeld* in Athen am West-  
 abhang der Akropolis Ausgrabungen vorgenommen; er hat dabei nicht nur  
 ein ganzes Stadtviertel des ältesten Athen mit seinen Strassen, Heilig-  
 tümern und Privathäusern aufgedeckt,  
 sondern auch ein weitverzweigtes Netz  
 von Wasserzuleitungen und Entwässe-  
 rungskanälen gefunden. Aus dem von  
 Baurat Fried. Gräbes im «Zentralblatt  
 der Bauverwaltung» erstatteten Bericht  
 über die Ausgrabungen entnehmen wir,  
 dass unter der von der Agora nach  
 der Akropolis führenden Strasse der  
 bei der Akropolis beginnende grosse  
 Entwässerungskanal liegt, der zuerst in  
 den Fels gehauen, weiter abwärts als  
 Tonröhrenkanal mit eiförmigem Quer-  
 schnitt ausgebildet ist. Einsteigschächte  
 aus Tonringen von 80 cm lichter Weite  
 erlauben an geeigneten Stellen den  
 Zutritt zum Kanal, in den aus Neben-  
 strassen Seitenkanäle einmünden. Diese  
 sind teils von gleicher Art und Grösse,  
 wie die Hauptleitung, teils sind es vier-  
 eckige, mit quadratischen Ziegelplatten  
 abgedeckte Kanäle oder auch nur  
 offene, oberirdische Rinnen. Auch Haus-  
 anschlüsse münden in den Kanal, zum  
 teil aus Bauten, die der römischen  
 und byzantinischen Zeit entstammen,  
 was beweist, dass das alte Entwässerungsnetz durch viele Jahrhunderte be-  
 nutzt worden ist.

Mehr Beachtung als die Entwässerungsanlagen verdient aber die  
 Wasserversorgung des alten Athen aus dem VI. Jahrhundert v. Ch. Das  
 Ausgrabungsgebiet zwischen den drei Hügeln von Akropolis, Areopag  
 und Pnyx, in einer mittlern Höhe von 83 m ü. M. und 20 m über der  
 Agora, bildet eine Mulde, die nach Norden zum Eridanos, einem Seiten-  
 bach des Kephisos, einen engen Abfluss hat. Es fanden sich hier eine  
 Menge Brunnen, Wasserkam-  
 mern und Zisternen aus ältes-  
 ter Zeit. Durch die ganze atti-  
 sche Ebene zieht sich eine  
 wasserundurchlässige, tertiäre  
 Tonschieferschicht hin, die  
 von der Küste gegen den  
 Hymettos und Pentelikon bis  
 300 m ansteigt, auf welcher  
 Schicht die Kalkhügel Athens  
 und der attischen Ebene,  
 Lykabettos, Turkovuni usw.  
 nur aufgelagert sind. Diese  
 geologische Beschaffenheit  
 ihres Landes war den Athe-  
 nern wohl bekannt. Durch  
 die aufgelagerten Kalkfelsen  
 hindurch senkte man Schächte  
 ab bis auf die wasserundurch-  
 lässige Schicht und suchte  
 durch mannshohe Querstol-  
 len, die man nach verschie-  
 denen Seiten vortrieb, das  
 auf dem Tonschiefer dem  
 Meere zufließende Wasser zu  
 sammeln. Es entstand so in  
 einer Tiefe von 8 bis 14 m  
 unter der Oberfläche ein  
 weitverzweigtes Netz von Stollen mit Einsteigschächten, darunter ein be-  
 sonders grosser Stollen, der sich vom Pnyxhügel nach Osten bis fast zum  
 Theater des Herodes Attikus erstreckt.

Nach dem Vorbilde der vom Tyrannen Theagenes in Megara und  
 der in Aegina gebauten Wasserleitung, sowie derjenigen des Eupalinus auf  
 Samos liess *Peisistratos*, um dem dauernden Wassermangel in Athen abzu-

helfen, seine grosse Wasserleitung erbauen. Auf dem Platze vor dem Quell-  
 hause der heiligen Quelle Kallirrhoë baute er den grossen Stadtbrunnen  
 mit neun fließenden Röhren, die Enneakrunos. Daneben, etwa 3 m höher,  
 errichtete er einen grossen Behälter und neben diesem noch einen Schöpf-  
 brunnen, die Tränke. Für die Höhenlage des Endpunktes der ganzen Lei-  
 tung war diejenige der Quelle Kallirrhoë massgebend, die durch die vielen

Wasserstollen gefährdet war und zu deren Erhaltung, als einer heiligen  
 Quelle, *Peisistratos* aus der neuen Lei-  
 tung heimlich Wasser zuführen wollte.  
 Dem Südabhang der Akropolis entlang  
 wurde die Leitung mit ungefähr  $1 \frac{0}{100}$   
 weitergeführt; sie geht dann zwischen  
 Akropolis und Lykabettos durch, durch-  
 quert die heutigen königlichen Gärten  
 und führt neben der Strasse nach  
 Ambelokipi weiter. In einer Entfernung  
 von etwa 4 km von Athen teilt sie  
 sich in drei Arme; der nördlichste  
 wendet sich in der Richtung der  
 Strasse nach Marathon gegen die  
 Grenzscheide zwischen Ilissos und Ke-  
 phisos, der mittlere verfolgt die Rich-  
 tung des Ilissoslaufes, während der  
 südliche den Ilissos unterfährt und auf  
 dessen Südseite weiterführt. In den  
 mannshohen Stollen liegt auf dem  
 Boden eine Tonrohrleitung. Die ein-  
 zeln, mit Muffen versehenen koni-  
 schen Rohrstücke sind 680 mm lang  
 und haben eine lichte Weite von 195  
 und 225 mm; sie sind sorgfältig aus

Wettbewerb für die Höhere Töcherschule in Zürich.

III. Preis. — Verfasser: Architekten *E. & K. Fröhlicher* in Solothurn.

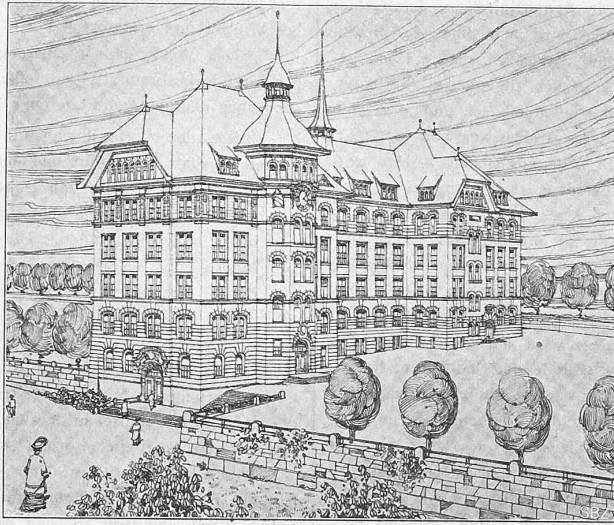


Schaubild des Schulgebäudes von der Promenadengasse her.

geschlemmtem Ton hergestellt und mit schwarzen Streifen verziert. Jedes  
 Rohrstück hat einen verschliessbaren Deckel zum Reinigen des Innern.  
 Sehr sorgfältig sind die Muffen ausgebildet. Im Stollen diente Kalk als  
 Bindemittel; auf der letzten, kurzen Strecke, wo die Röhren im Erdreich  
 verlegt sind, wurden sie mit Blei gedichtet. Diese Leitungen des *Pei-  
 stratos* haben später viele Umbauten und Erweiterungen erfahren. Aus  
 römischer Zeit stammen die mancherorts an Stelle der Röhren verlegten  
 offenen, rechteckigen Rinnen, sowie Auskleidungen brüchiger Stellen mit  
 Tonringen oder Mauerwerk.

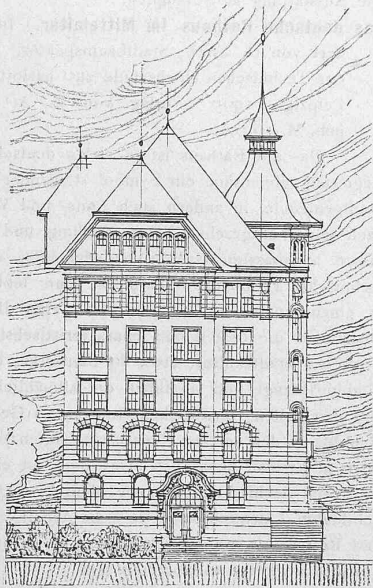
Noch nicht ganz aufge-  
 deckt sind weitere Wasser-  
 leitungen auf der Südseite  
 des Ilissostales, die die Unter-  
 stadt von Athen am linken  
 Ilissosufer versorgten, ferner  
 Stollengänge im obern Ilissos-  
 tale und eine Wasserleitung  
 zwischen dem Kephisos und  
 den Hügeln Lykabettos und  
 Turkovuni. Die unterirdi-  
 schen Wasserleitungen hatten  
 den Vorteil, das Wasser sehr  
 kühl und frisch zu erhalten  
 und in Kriegszeiten das Ab-  
 schneiden des Wassers bei  
 einer Belagerung zu erschwe-  
 ren.

Neben den vielen Projek-  
 ten zur Hebung des Was-  
 sermangels im heutigen Athen,  
 worunter z. B. auch das, das  
 Wasser aus dem Peloponnes  
 über die Landenge von Ko-  
 rinth 150 km weit herbeizu-  
 führen, dürfte wohl auch er-  
 wogen werden, ob man nicht

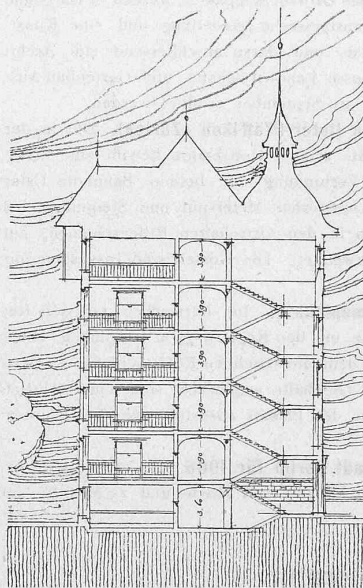
zuvor die Wasserversorgungsanlagen des alten Athen wieder instandsetzen  
 und ausnutzen sollte.

Elektrische Schmalspurbahn von Langenthal nach Oensingen.

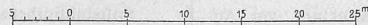
Einem Initiativkomitee unter Vorsitz von Grossrat Rufener in Langenthal  
 ist die Konzession erteilt worden für eine meterspurige, elektrisch zu be-  
 treibende Bahn vom Bahnhof der S. B. B. in Langenthal über Aarwangen,



Ansicht der Eingangsfassade an der Promenadengasse. — 1:600.



Querschnitt durch das Schul-  
 gebäude. — 1:600.



Bannwyl, Niederbipp bis zum Schulhaus Oensingen, in einer Gesamtlänge von 14790 m. Die Bahn soll teils auf eigenem Körper, teils als Strassenbahn ausgeführt werden. Bei Aarwangen wird für dieselbe eine besondere Aarebrücke erforderlich, die weit von der bestehenden zu liegen kommt. Vor der westlichen Einfahrt im Dorfe Niederbipp ist die Schweizer Bundesbahn zu unterführen. Die Umformeranlage für den Betriebsstrom wird direkt im Elektrizitätswerk Wynau errichtet. In Langenthal sollen Wagenremise und Reparaturwerkstätte erstellt werden. Die gesamten Anlagekosten belaufen sich auf rund 1240000 Fr.

**Die Ausbeutung von Kohlenlagern in Argentinien**, in dem Gebiet zwischen den Flüssen Diamante und Neuquen wird von einer zu diesem Zweck gebildeten Gesellschaft vorbereitet und demnächst an die Hand genommen. Die «Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure» berichtet, dass die dortige Kohle von vorzüglicher Beschaffenheit sei und dass sich bei Versuchen in der Gasanstalt von Buenos Aires ein Heizwert von 5078 WE herausgestellt hat; es würde das ungefähr den englischen Kohlen entsprechen. Da das Kohlengebiet schon Eisenbahnverbindungen mit der Küste, nach Bahia Blanca und nach Buenos Aires besitzt, so kommt der Erschliessung dieses Kohlenlagers besonders für die Schifffahrt nach Südamerika grosse Bedeutung zu.

**Denkmalpflege und Stadtverschönerung in München.** Der Stadtmagistrat München genehmigte einen vom Stadtbauamt ausgearbeiteten Entwurf ortspolizeilicher Vorschriften. In denselben wird zunächst im einzelnen die ästhetische Ausbildung der sichtbaren Bauteile im Stadtgebiet behandelt; weitere Paragraphen befassen sich mit dem Schutz herorragender Gebäude, mit der Einfriedigung und Bebauung der Vorgärten und mit der Beseitigung von Bauresten, sowie mit der Vollendung oder dem Abbruch unvollendeter Bauanlagen. Dem Unwesen mit Plakat- und Reklameschildern wird in einem besondern Paragraphen entgegengetreten.

**Eisenbahnbrücke über den gelben Fluss in China.** Am 20. Dez. vorigen Jahres wurde diese rund 3000 m lange Brücke dem Verkehr übergeben. Sie ruht auf Pfeilern, die aus eisernen Schraubenspähnen von 355 mm Pfahl- und 1220 mm Schraubendurchmesser gebildet sind. 50 solcher Pfeiler, aus je acht Pfählen bestehend, entfallen auf die beidseitigen Anfahrten, 53, aus je 10 Pfählen bestehend, auf den mittlern Brückenteil. Die Spannweiten betragen bei den Anfahrten 24,4 m, über dem Fluss 34,3 m. Die Schienenoberkante liegt 7,6 m über dem Spiegel des Niederwassers.

**Die „Badischen Jubiläums-Ausstellungen 1906“ in Karlsruhe.** Anlässlich des 80. Geburtstags des Grossherzogs Friedrich von Baden und der Feier der goldenen Hochzeit des Grossherzogpaares werden in Karlsruhe im Monat September d. J. eine Kunstgewerbe-Ausstellung und eine Kunstausstellung im Markgräflichen Palais und daran anschliessend eine Archivalien-Ausstellung sowie eine grosse Landwirtschafts- und Gartenbau-Ausstellung geplant; diese sollen am 20. September eröffnet werden.

**Elektrische Strassenbahn Uster-Pfäffikon (Zürich).** Die in der Frühjahrs-Session der eidgen. Räte erteilte Konzession betrifft eine Strassenbahn von 6325 m Länge zur Verbindung der beiden Bahnhöfe Uster und Pfäffikon der S. B. B. Die Linie erhält Meterspur und Steigungen bis zu 56 ‰. Zum Oberbau werden in den Ortschaften Rillenschienen, auf offener Strasse Vignolschienen verwendet. Die Kosten sind insgesamt mit rund 400000 Fr. veranschlagt.

**Besteuerung der Reklameplakate.** Im Bernischen Grossen Rat ist eine Motion eingereicht worden, um den Regierungsrat einzuladen, einen Gesetzentwurf einzureichen, nach dem die ständigen Reklameplakate, sofern sie nicht an Lokalen des eigenen Geschäfts angebracht sind, einer jährlich zu entrichtenden, nach der Grösse des Plakats abzustufenden Steuer unterworfen werden sollen.

**Die Bauausgaben der Stadt Berlin für 1906** sind auf 45 Mill. Fr. veranschlagt. Davon entfallen 20 Mill. Fr. auf Hoch- und 25 Mill. Fr. auf Tiefbauten.

## Literatur.

„Die elektrischen Bogenlampen, deren Prinzip, Konstruktion und Anwendung“ von I. Zeidler. Mit 130 Abbildungen und einer Kurventafel; 143 Seiten in Oktavformat. Heft 6 der «Elektrotechnik in Einzeldarstellungen», herausgegeben von Dr. G. Benischke. Braunschweig 1905. Druck und Verlag von Friedrich Vieweg und Sohn. Preis: geheftet: M. 5,50, in Leinwd. M. 6.—.

In diesem Werk wird in vier Abschnitten das Prinzip, die Konstruktion, Anwendung und Schaltung der elektrischen Bogenlampen behandelt. Zuerst gelangen die Merkmale der Hauptstrombogenlampen, der Nebenschlussbogenlampen und der Differentialbogenlampen mit besonderer

Besprechung der innern Schaltung und des Reguliervorganges zur Erläuterung. Der Abschnitt über die Konstruktion der Bogenlampen bringt der Reihe nach eine ausführliche Beschreibung der Typen mit offenem Lichtbogen, den Flammbogenlampen und den Dauerbrandbogenlampen; dieser Abschnitt enthält für jeden Typus die allgemeinen physikalischen und technischen Prinzipien sowie eine Beschreibung kompletter Lampen verschiedener Firmen und Erörterungen über die hauptsächlichsten Konstruktionsdetails. In den Abschnitten über die Anwendung und Schaltung der Bogenlampen werden die beim Projektieren von Bogenlichtanlagen erforderlichen Grundlagen erörtert, sowie die wichtigsten Nebenapparate beschrieben und erläutert.

Das Werk, das in äusserst leichtfasslicher Weise namentlich für Studierende bestimmt ist, kann allen Elektrotechnikern zur raschen Orientierung über den heutigen Stand der Bogenlampentechnik gute Dienste leisten.

Von der Verlagsbuchhandlung ist das Werk mit der wünschenswerten Sorgfalt hergestellt und ausgestattet worden.

W. K.

**Tafeln zur Berechnung von Höhenunterschieden aus Horizontalabstand und Höhenwinkel** in Centesimal- und Sexagesimalteilung. Nebst Hilfstafeln und Anleitungen. Herausgegeben vom eidg. Departement des Innern 1905. Verlag der schweizerischen Landestopographie in Bern. Brugg, Buchdruckerei Effingerhof A.-G.

Die *Rohrschen Tangententafeln* sind vergriffen. Der Verein schweiz. Konkordatsgeometer wandte sich deshalb an das eidg. Departement des Innern mit einem Gesuch um Reproduktion derselben. Seiner Initiative ist das vorliegende Werk in erster Linie zuzuschreiben, das im Auftrage des eidg. topographischen Büreaus von seinem Ingenieur H. Wild in trefflicher Weise bearbeitet worden ist.

Die Tangententafeln geben wie die ähnlichen Werke von Ulfers, Clouth, Defert u. a. die Funktionen sin und cos, die Vielfachen der natürlichen Werte von tang an, und gestatten die Berechnung der Höhenunterschiede in Polygonzügen in kürzerer Zeit, als auf logarithmischem Wege. Kürzer und nach der Ansicht des Referenten durchaus genügend, ist allerdings die Bestimmung solcher Höhendifferenzen vermittelt des Rechenschiebers.

Von dieser Frage, über die sich je nach dem Geschmacke streiten lässt, abgesehen, erblicken wir den Hauptwert der Publikation in den Hilfstafeln für trigonometrische Höhenmessungen und präzisionstachymetrische Distanzmessung und hier wieder in den Anleitungen. Letztere erörtern manche wenig bekannten Feinheiten, so namentlich die Konstantenbestimmung eines distanzmessenden Fernrohrs und die Korrektionsglieder der trigonometrischen Höhenmessung bei Steilvisuren in grosser Meereshöhe. Die Ausstattung ist vorzüglich.

St.

**Das deutsche Rathaus im Mittelalter.** In seiner Entwicklung geschildert von O. Stiehl, Stadtbauinspektor, Professor und Privatdozent an der Technischen Hochschule zu Charlottenburg. Mit 187 Abbildungen. Leipzig. 1905. Verlag von E. A. Seemann. Preis geh. 9 M., geb. M. 10,50.

Das alte Rathaus ist in vielen deutschen Städten als Mittelpunkt der Regierung gleichsam ein Symbol steigender und fallender Bedeutung der Stadtgemeinde, in andern auch Amts- und Verwaltungsgebäude, stets aber nach seiner stülgeschichtlichen Stellung und seiner den örtlichen Verhältnissen angepassten Grundrissentwicklung eine interessante Lösung bautechnischer Probleme. So ist es denn lebhaft zu begrüssen, dass Stiehl in einem ansprechenden und mit guten Illustrationen reich durchsetzten Quartband die besten und charakteristischsten derartigen Denkmäler alter deutscher Städtekultur, etwa 89 Bauwerke, beschreibt, zu einander in Verbindung bringt und an ihnen die allmähliche Entwicklung des Rathauses von den ersten romanischen Anlagen zu Gelnhausen, Dortmund oder Ruffach bis zu den reichen Renaissancebauten zu Schweinfurt, Rothenburg a. T. oder zu Breslau nachweist. Das Buch ist eine wertvolle Beispielsammlung für jeden Architekten, der vor ähnlichen Aufgaben steht; aber auch dem gebildeten Laienpublikum wird die Arbeit, eine Frucht jahrelanger Studien und Reisen, als ein interessantes und wichtiges Kapitel deutscher Kulturgeschichte gewiss willkommen sein.

**Die Baugeschichte der Kathedrale in St. Gallen.** Von Dr. Adolf Fäh, Stiftsbibliothekar von St. Gallen. Zürich. Verlag von M. Kreutzmann. Preis geh. 3 Fr.

Zu dem im Verlage von M. Kreutzmann in Zürich erschienenen Prachtwerke «Die Kathedrale in St. Gallen», das auf 30 Lichtdrucktafeln den reichen plastischen Schmuck dieser Kirche zeigt, hat Stiftsbibliothekar Dr. Adolf Fäh einen trefflichen orientierenden Text geschrieben, der vielseitigen Wünschen entsprechend von jetzt ab auch einzeln abgegeben wird. Es ist dadurch Manchem, der vor einer kostspieligen Buchanschaffung zurückschreckt, doch Gelegenheit geboten, sich einlässlich über eines der bedeutendsten Barockwerke der Schweiz zu orientieren.

Eingegangene literarische Neuigkeiten; Besprechung vorbehalten:

**Soziale Zeitfragen.** Beiträge zu den Kämpfen der Gegenwart. Herausgegeben von *Adolf Damaschke*. XXVI. Heimatschutz, Denkmalpflege und Bodenreform. Von Dr. *Paul Weber*, a. o. Professor der Kunstgeschichte an der Universität Jena. Berlin. 1906. Verlag «Bodenreform» (Damaschke). NW., Lessingstrasse 11. Preis geh. 50 Pfg.

**Die Luftpumpen.** Projektierung, Berechnung und Unterführung der Kompressoren und Vakuumpumpen. Ein Handbuch für die Praxis von dipl. Ing. *M. Hirsch*. Erster Band: Text; zweiter Band: Tabellen. Hannover. Dr. Max Jänecke, Verlagsbuchhandlung. 1905. Preis geh. 8 M., geb. 9,60 M.

**Zur Theorie der Zentrifugalpumpen.** Von Dr. techn. *Egon R. v. Grünbaum*, Ingenieur. Mit 89 Textfiguren und drei Tafeln. Berlin. Verlag von Julius Springer. 1905. Preis geh. 3 M.

**Kurze Anleitung für Tachymetrische Aufnahmen.** Von Ober-Ingenieur *Rudolf Müller*. Zweite vermehrte Auflage. Mit 13 Figuren im Texte. Wien. 1906. Druck und Verlag von R. v. Waldheim. Preis geh. 90 Pfg.

## Konkurrenzen.

**Wohn- und Geschäftshäuser in Freiburg i. U.** (S. 77). Zu diesem Wettbewerb, dessen Einlieferungstermin auf 31. März festgesetzt war, sind rechtzeitig 24 Entwürfe eingegangen. Das Preisgericht trat am Donnerstag den 5. März zur Beratung zusammen. Es wurden erteilt:

- I. Preis (1000 Fr.) dem Entwurfe Nr. 20 mit dem Motto: «Osterhas» von Architekt *Albert Gysler* in Basel.
- II. Preis «ex aequo» (600 Fr.) dem Entwurfe Nr. 13 mit dem Motto: «Vieux Fribourg» von Architekt *Henry Meyer* in Lausanne.
- II. Preis «er aequo» (600 Fr.) dem Entwurf Nr. 22 mit dem Motto: «31. Mars 1906» von Architekt *A. Dosheli* in Bern.
- II. Preis «ex aequo» (600 Fr.) dem Entwurf Nr. 11 mit dem Motto: «F» von Architekt *Werner Lehmann* in Bern.
- III. Preis (400 Fr.) dem Entwurf mit dem Motto: Vierblättriges Kleeblatt (gez.) von Architekt *Alph. Andrey* in Freiburg.

Die Ausstellung der sämtlichen eingegangenen Entwürfe, unter denen sich, wie das Preisgericht hervorhebt, eine grosse Zahl guter und interessanter Lösungen befindet, wird im grossen Saal des «Restaurant des Grand'places» stattfinden und dauert von Sonntag den 8. d. M. bis zu den Ostertagen.

## Korrespondenz.

Wir erhalten von befreundeter Seite nachfolgende Zuschrift, die wir schon ihrer Originalität halber gerne veröffentlichen:

Wärte Herr Redakter!

Nüt für unguet, wen ig Ech es paar Wort schrybe: aber i cha wärlü nüt derfür; my Nachpuur, der Zimmerma isch Abonnänt vo Euer Bauzyttig u git mer sen öppen es ungrads Mau z'läse. J dere vom 24. Merze lisen i du e Pricht unger de «Vereinsnachrichte» vom bärnische Jngscheniör- und Architekten-Verein u dert heisst es: «. . . . . Vor der Hand gehen die Ansichten im Schosse des Vereins mehr dahin, dass diese Dächerarchitektur wohl ein Eldorado für Dachdecker und Spengler sein dürfte, dass man aber nicht begreifen könne, was dieselbe mit dem Heimatschutz gemein habe. Man sieht in diesen Formen eher einen nicht heimatlichen, fremden Einfluss. Die Formen und Farben sind allerdings auffällig, passen aber nicht in ihre Umgebung.»

J für mi verstange wäge dessi nid der Huufe vom däm wo men Architektur seit; weder, won i säub gläse ha, hets mi du doch schier düecht sövli verstang i de am Acnd no. Das di schrege Decher öppis frönds sygi isch mer bigott z'Neuste gsy. Dä Ma wo das g'schribe het isch auwäg no nie us der Stadt use cho, süsch hätt er öppen einisch auti Puurehüser gseh un i traue gäng, stotzigeri Decher weder das die heigi gäbs nid hurti. We dä Ma rächt het, de passen äbe üsi Puurehüser au nid i üses Piet yeche u sy öppis frönds im Bärnerland. Hingäge bin i für mi der Meinig es heigi im Bärnpiet Puure gha gäb Architekten u we mir Puure stotzigi Decher gmacht hei, su hei mer se fryli nid für e Heimatschutz gmacht u nid für d'Architekete. Mir hei se so gmacht wiu si bsungerbar chumlig u solid sy, u hei öppen em Deck un em Spängler die paar Batze wo si dranne gha hei sauft möge gönne. Chumlig sy si, wiu me für z'Heu u d'Frucht e chly Platzg mues ha u wiu mir settigs no gäng stocke u zwar wi höher dest bas. U hautbar sy si au, vo wäge we si tou abschreeget sy, drückt se der Schnee minger, u der Hagu vertüflet eim z'haub minger, u der Luft cha eim minger Zieglen und Schinglen ache schrysse. Hüttigstags isch men e chlyseli dervo abeho, aber dert düre sy nid mir Puure

d'schuld, nume d'Baumeister, die hei is di neumodische Decher ufgesetzt un üserenein isch nienehaub e so guet dermit z'fride. J weis nid gäb die guet sy für e Heimatschutz, die flache Decher; aber für e Schutz vom Heimet sy si ömu afange nid, süsch tät es eim z'Fueter u z'Gwächs nid uf der Bühni verrägne u verschneeye wiu eim der Luft z'Wätter unger em Dach u dür d'Chlackwäng iche trybt.

U was dä Herr vo de Farbe seit isch au nid i der Ornig. Mir Puurelüt hei au Freud a de Farbe u mir hei se gärn je töuer je lieber. E so züntig wi di aute Puurehüser, wo dz'Houz vor Auter füürrots isch u d's Schingledach veeliblau, wo z'wüsche de grasgrüne Felläde d'Pfäischterschybe guldig usegüegele macht hüttigstags e ko Architekt meh es Huus. Di Farb, wo mir Puure öppen aube bruucht hei, das brav Huusrot, das wüssi di neumodische Here wo üs gäng wei cho prichte was schön sygi u wi mer d'Sach söuen agattige nümme z'bruuche. J bi vergangen au z'Bümpfiz gsi u ha di neu Drucki gschaut. He nu, hani däicht, grossi gneue isch si, aber si isch heimelig u het mi ömu ehnder a üsi aute Puurehüser gmahnet weder di Fabrigge wo me jitze dürhar ufstellt u wo längwyliger u griesgrämiger sy weder e Tag ohni Brot. Es nimmt mi nume wunger gäb öppe de settigi Gebäu i d'Umgäbig iche passe, wo nüt drannen isch weder vier wyss Muuren un es paar Zylete Pfäister. Uffau tüe die wäge dessi au, es isch glych uf weli Gattig.

Mir Puure bruchen is nid lah z'gfaue das me von is i ne Bauzyttig geit gage schrybe, Gebäu wo üsne Hüser glychi sygen öppis frönds u passi nid i d's Gläng iche. De sötte de auwäg di längwilige Fabrigge z'letscht am Aend no Puurenarchitektur sy. Sövli gottsvergässe wüesch wi d'Architekete hei mir Puure de wäger nie baue, bis di Heren us der Stadt cho sy un is g'hulfe hei.

Zürnit nüt dessitwäge, aber i ha ömu müesse der Chropf g'läärt ha.  
*En Ammitauer.*

Redaktion: A. WALDNER, A. JEGHER, DR. C. H. BAER.  
Dianastrasse Nr. 5, Zürich II.

## Vereinsnachrichten.

### Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein.

Das Zentralkomitee hat in Angelegenheit des Quellenrechtes folgende Eingabe an den Schweizerischen Bundesrat gerichtet:

*An den hohen Schweizerischen Bundesrat, Bern.*

Hochgeachteter Herr Präsident!

Hochgeachtete Herren Bundesräte!

Das Zentralkomitee des schweiz. Ingenieur- und Architekten-Vereins hat sich auf Anregung der von ihm einberufenen Kommission zur Beratung der mit einem eidg. Wasserrechtsgesetz zusammenhängenden Fragen, auch mit demjenigen Abschnitte des Entwurfes zum eidg. Zivilgesetzbuche, wie er in Nr. 24 des Schweiz. Bundesblattes vom 15. Juni 1904 publiziert wurde, befasst und ist dabei zu der Erkenntnis gelangt, dass die in Art. 296 bis 299 in Aussicht genommene Ordnung des Quellenrechtes zwar einen bedeutenden Fortschritt enthält und im allgemeinen unsern Anschauungen entspricht, jedoch den heutigen Verhältnissen, bezw. einer notwendigen Verbesserung derselben, noch nicht genügend Rechnung trägt.

Wir gestatten uns, eine Erweiterung bezüglich Benutzung von Quellen in dem Sinne anzustreben, dass für wirklich vorhandene Bedürfnisse von Ortschaften und auch von einzelnen Privaten jederzeit das Recht der Zwangsentziehung von Quellen mit dem zur Sicherung derselben erforderlichen Grundeigentum nach eidg. Gesetze eingeräumt werden soll; es soll sich dieses Recht nicht allein auf neu zu erwerbende Quellen erstrecken, sondern namentlich auch auf solches Terrain, das zur Sicherung bereits benutzter Quellen gegen Verunreinigung notwendig ist.

Zur Begründung unseres Gesuches gestatten wir uns, nur kurz zu erwähnen, dass im grössten Gebiete unseres Landes Quellen bisher nur als Wasserläufe und nur auf dem Wege der Bestellung von Servituten erworben worden sind, selten mit dem zugehörigen Grundeigentum, aus welchem sie entspringen. Gegen Verunreinigung des Wassers durch landwirtschaftliche Bewirtung und Benutzung der fraglichen Grundstücke besteht in sehr wenigen Fällen ein Schutz und es lassen sich die Grundbesitzer nachträglich nur sehr selten oder nur gegen unangemessene Entschädigungen zur Einschränkung ihrer Benutzungsrechte herbei. Von der Erhaltung der Reinheit des Wassers hängt in hohem Masse die Gesundheit der Bewohner des Landes ab und es ist wohl gerechtfertigt, dem Grundeigentum im Interesse der Gesundheit der Bevölkerung gewisse Beschränkungen aufzuerlegen.

Die von uns angestrebte Erweiterung des Gesetzes steht durchaus mit dessen Grundzügen nicht im Widerspruche, sie entspricht einem wirklichen Bedürfnisse, das in Fachkreisen längst empfunden wurde.